



工程及醫療義務工作協會

# EMV 通訊 Newsletter

電話：2776 8569

傳真：2788 1194

網址：www.emv.org.hk

電郵：info@emv.org.hk



06 2016

## EMV 專題 FOCUS

# 展能基金



本會的「展能基金」成立於一九九零年，主要是以免息貸款形式為經濟上有困難的殘疾人士供經濟援助，用以購買輔助器材以適應學習、工作及生活上的需要，協助他們過獨立生活，並提高其生活質素。

展能基金的申請者主要是各類殘疾人士，包括肢體殘疾人士、視障人士、聽障人士、長期病患者及發展障礙人士；而購買的輔助器材可由外地及本地製造，主要包括改裝汽車、電動輪椅、手動輪椅、視障/聽障輔助器材，電腦器材、家居改裝、復康器材如腳托及舒緩痛楚的器材；各類醫療輔助器材包括耳蝸、心臟支架等。大部份的輔助器材都用於協助解決殘疾人士在日常生活、工作、學習及復康治療上的需要。

在貸款形式方面，為配合輔助器材的價格提升，自本年四月起，最高貸款額已提高至港幣柒萬元正，最長還款期則維持在四年，每月之還款額視乎申請人的經濟情況而定，申請人需按月分期清還貸款。此外，每一申請均需要有擔保人，以確保申請人能如期清還款項。申請人在遞交表格後，本會會安排約見申請人，以証明欲購買的輔助儀器有助申請人過獨立生活。所有申請會交由展能基金管理委員會審核並交由本會執行委員會通過。



現時的申請人以肢體殘疾人士及視障人士佔大多數，前者主要申請改裝汽車、電動輪椅及手推輪椅；亦有一些家居改裝的申請；後者則以申請視障人士的點字輔助器材為主。基金自成立以來，已有超過陸佰多位殘疾人士成功申請到所需的經濟援助。而截至二零一六年三月，總貸款額亦已超過一仟萬元。本會會繼續了解殘疾人士的需要，不斷擴闊基金的資助項目，以更能滿足殘疾人士在工作、生活、學習及復康治療上的需要，最終達至其獨立生活的目標。

在過去數年，亦有個別接受貸款者因各種理由而未能如期還款，為了協助他們解決困難，基金會考慮將還款期延長及減低每月還款額，以減輕他們的經濟壓力。總括而言，基金的運作大致暢順，並沒有出現壞賬。基金亦透過檢討問卷，了解申請人對申請手續及儀器的實用性的意見，非常欣喜的是所有申請人均對服務表示滿意，並認為所購置的儀器能提升他們的獨立生活能力及生活質素，從中亦反映基金的成效。

在宣傳工作方面，除透過本會網站及刊物作宣傳外，亦會製作宣傳單張，透過本會其他服務單位協助宣傳，以令更多人認識及使用基金的免息貸款。

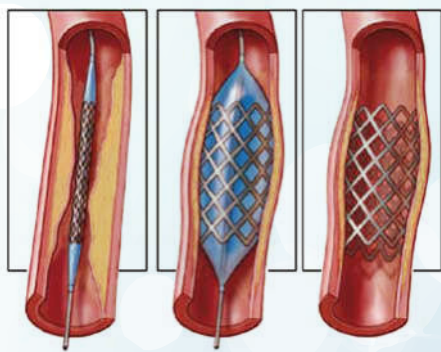
基金歡迎各復康機構、學校、醫院轉介適合的個案，有需要的殘疾人士亦可直接致電本會索取申請表格，亦可於本會網站下載表格，如欲了解詳情，可致電27768569與本會聯絡。



## Independent Living Fund

The Independent Living Fund was first established in 1990. It aims to provide financial support to people with disabilities in form of interest free loan for the purchase of rehabilitation aids, which can enhance their independence as well as quality of life.

The target users of the Fund are people with physical handicap, visual impairment, hearing impairment as well as chronic illness and developmental delay. The rehabilitation aids applied can be locally made or imported abroad which include adapted motor car, power and manual wheelchair, special devices for visually and hearing impaired person, computer, home modification, rehabilitation equipment such as prosthesis and pain relieving products, medical equipment like cochlea, coronary stent etc.. These devices can help to enhance the independence of people with disabilities in various aspects of their daily living such as mobility, work, learning and rehabilitation.



心臟支架



家居改裝



手動輪椅





運動輪椅



電輪椅

Starting from April 2016, the upper limit of the loan has raised to HK\$70,000.00 and the maximum repayment period remained as 48 months. The repayment period is determined after taking into account the financial condition of the applicant. The loan is to be repaid by monthly installments. A guarantor is required for each application so as to ensure that the loan can be repaid as scheduled. Each applicant has to attend an interview to examine the eligibility of his/her application. All applications are examined by the Management Committee of the Fund and subsequently to be endorsed by the Executive Committee of the Association before the loan is granted.

During these years, the applicants were largely physically handicapped and visually impaired persons. The former mainly applied for motor car, power wheelchair and manual wheelchair as well as home modification. The latter mainly applied for braille equipment. Since the commencement of operation of the Fund, over 600 applications were approved. Up till March 2016, the loan amount has accumulated to over HK\$10,000,000. In the coming time, the feasibility to widen the scope of the Fund will be explored so that it can meet the needs of people with disabilities and enable them to achieve independent living ultimately.

Some outstanding borrowers, due to various reasons encountered difficulties to repay the loan as scheduled. Interview was conducted with them to explore alternate solutions. Extension of the repayment period and lowering the monthly repayment amount were arranged so as to relieve their financial burden. On the whole, the operation of the Fund is smooth and no bad debt is incurred so far.

Service evaluation is conducted for all successful applicants through questionnaires. Feedback on the application procedures and the usefulness of the equipment applied for in relation to independent living is solicited. During these years, the overall comments were satisfactory and the majority of applicants commented that the equipment very useful in enhancing their independence as well as their quality of life.

Promotion is launched through our Association's web site and bulletin. Promotional pamphlet is designed and distributed to rehabilitation agencies, special schools, hospitals, disabled self-help groups, family service centres and social security field units. Service promotion is also conducted through other service units of our Association.

The Fund accepts referrals from social service agencies. People with disabilities can also directly approach our Association or download the application form from our web site. For enquiries, please contact us at 2776 8569.



復康床



文字放大器

# 週年大會暨聚餐

本會二零一四至二零一五年的週年大會暨聚餐於2015年11月27日晚假香港理工大學舉行。當晚出席人士包括本會的執行委員會成員、會員、義工及職員。會上執行委會主席報告本會於過去一年各項服務的發展情況，而司庫亦報告了本會的財政情況。緊接著的「週年聚餐」以自助餐形式進行，大家濟濟一堂，相談甚歡，共享一頓豐富的晚餐。最後亦有抽獎環節，大家盡興而歸。當日亦頒發了各項義工獎項及職員長期服務獎，感謝他們對本會服務的支持及參予！



## Annual General Meeting (AGM) cum Annual Dinner

The AGM cum Annual Dinner was held on 27th November 2015 at the Hong Kong Polytechnic University. Our Executive Committee Members, members/volunteers and staff participated in this event. During the Annual General Meeting, the Chairman and the Treasurer of the Executive Committee reported the service progress and financial condition of the Association. The Annual Dinner was in buffet style and all participants have an enjoyable evening. During the dinner, Long Service Volunteer Award was presented to volunteers and Long Service Award was presented to 12 staff who have served the Association from 5 years to 25 years to express our gratitude for their invaluable support and contribution.

## 性別主流化培訓課程

為鼓勵社福機構在制定政策及計劃時應用性別主流化，以促進婦女權益和兩性平等。社會福利署於2016年1月28日在中央圖書館為社福機構舉辦性別主流化培訓課程，本會亦因應建議，委派了一位同事作為「性別課題聯絡人」，並出席當日的研討會。期望本會在日後在各項服務的設計及實施上，加強關注性別的概念，更有系統考慮兩性需要和觀點。





# 「義務工作 — 照亮黃金歲月」研討會

為配合本會專業義工服務的發展，本會同工於2016年3月22日參加由香港義工學會和義務工作發展局聯合主辦，假城景國際酒店舉行的「義務工作-照亮黃金歲月」研討會。是次研討會主要是探討年長人士參與義務工作的挑戰和機遇，及有效發動年長人士參與義務工作的策略。會上邀請了澳洲講者分享經驗，亦有本地學者分享善用長者義工的策略。期望透過是次研討會，能加強了解長者義工之特性，有助日後推動專業長者參予本會的義工服務。



## *Seminar on "Volunteering – Brightening the Life of Older People"*

In line with the mission of our Association in the promotion of professional volunteering, our colleague had attended the seminar on "Volunteering – Brightening the Life of Older People" which was organized by the Hong Kong Institute of Volunteers and Agency for Volunteer Service on 22nd March 2016 at The Cityview Hotel. The seminar aimed to explore the challenges and opportunities of volunteering of the seniors, and the strategies to engage them effectively in voluntary work. The guest speakers from Australia and Hong Kong shared their views and experience. Through attending the seminar, more understanding on the engagement of seniors in voluntary work was gained which facilitated our development of professional volunteering among seniors.

## 本會「電腦復康訓練資源站」同事探訪臻和學校

資源站的職業治療師與設計員於2015年10月19日到訪臻和學校，除參觀學校外，治療師亦即場訓練家長及學生使用資源站，並與老師及家長交流資源站的設計及應用，透過是次探訪，令本會同事更了解學校和家長的需要，有助設計更適合學生作復康訓練的軟件。



## 「最佳執行指引遠見卓識計劃」研討會及工作坊

為配合「社會福利署-最佳執行指引」及香港社會服務聯會為本會進行之「機構管治及服務發展方向」評估報告跟進工作，本會三位管理層同工於2015年12月7日及2016年1月4日參加由「社會福利署」於香港理工大學舉行的「最佳執行指引遠見卓識計劃」研討會及工作坊，內容包括「機構管治」及「人力資源管理」兩個專題。會上安排不同管理範疇的專業學者，分享在管理工作上的寶貴經驗，亦有安排參予同工就不同個案，互相交流分享。透過是次研討會，能加強本會同事在機構管治及人力資源方面的知識，有助本會提升機構管治模式及策略。

# 「學與教博覽2015」



「學與教博覽2015」於2015年12月10日至12日在香港會議展覽中心舉行。博覽會的目的是為亞洲地區的教育界人士提供一個學與教的專業交流平台，探討最新資訊及發展趨勢，除設有展覽攤位外，並舉行與教育相關的研討會及課堂示範。本會的職業治療師被邀作講員，透過不同影片示範，分享如何應用「電腦復康訓練資源站」的軟件，協助有特殊學習需要的學生。當日參予人數約有150，大部份來自特殊學校的老師、社工及家長。在研討會後，部份參加者亦主動與本會交流軟件設計及應用情況。透過是次推廣，能增強社會人士了解本會在資訊科技服務的發展，令更多有需要的人士能應用本會的軟件教材。

## Learning and Teaching Expo 2015

Learning and Teaching Expo, held on 10-12 December 2015, provided a platform for teachers and educators in Asia to discover the latest development in educational resources and learning technology. It hosted a combination of more than 200 exhibition booths plus comprehensive programs of speeches, presentations and lesson demonstrations. Our occupational therapist was invited to conduct a presentation on the application of programs of Computer Rehabilitation Resource Station for training of people with learning difficulties. Over 150 special school teachers, social workers and parents attended the presentation. Through



participation in the event, rehabilitation professionals and parents can know more about our service and utilize the rehabilitation programs in the Station for rehabilitation and training.

## 鄧楊金喜紀念研討會

本會職業治療師應邀出席由香港職業治療學會於2015年12月10日在香港理工大學舉行的「鄧楊金喜紀念研討會」，分享如何應用本會的「電腦復康訓練資源站」的長者復康軟件。當日研討會的主題為「職業治療：創新和反思」，有百多位治療師及長者服務同工出席，交流及討論最新的訓練和技巧。參加者對資源站的軟件和資訊都很欣賞，亦期望能應用於長者的訓練及復康工作中。

## Cynthia Tang Memorial Seminar

Our occupational therapist from the Computer Rehabilitation Resource Station was invited to give a presentation on “Rehabilitation Software for the Elderly @C-Rehab, EMV” at the Cynthia Tang Memorial Seminar which was organized by the Hong Kong Occupational Therapy Association at the Hong Kong Polytechnic University on 10 December 2015. The theme of the seminar was 'Advancing Occupational Therapy Practices: Reflection & Innovation' which aimed at to exchange and update knowledge and skills in current occupational therapy practice in elderly setting. More than 100 occupational therapists and professionals from elderly service sector attended the seminar. The training programs and related resources for the elderly in the Computer Rehabilitation Resource Station were introduced and demonstrated. Participation in the seminar could enhance the professionals to gain more understanding of our work and to utilize the materials in the Station for their daily training and activities.







## 電動輪椅一站通 — 租賃服務

本會的電動輪椅一站通服務，除提供一般電動輪椅的維修保養及改裝加裝等服務外，亦會提供本地及外地人士短期租賃服務，租金水平會按車種、車齡、特殊配備及租賃期等釐定，租金由\$650-\$1,300不等，租用者需先繳付租金及來回運費，在一般情況下，租金已包括在租賃期的基本的維修及保養費用。若使用一站通的維修服務，中心亦會在維修期間，免費提供借用服務。此外，服務會向所有新手使用者，提供一個基本的操作訓練及評估，以確保使用者能擁有基本安全操作電動輪椅的能力。如對本服務有任何查詢，歡迎於辦公時間內致電 2772 3080。

## 單位主管工作交流

本會於2016-2017年度按執行委行會的建議，安排本會各單位主管作服務交流及分享，讓單位主管有機會認識其他單位的服務情況，從而增進了解本會的整體服務。本會共六個服務單位主管需自行制定服務介紹及參觀計劃，再安排其他單位主管進行參觀及交流。個別單位主管可按情況，為每一單位主管安排個別介紹，亦可一次過為所有主管安排參觀及分享。交流計劃已於4月開展，期望透過交流互動，有助單位主管認識會內不同服務。





# 展毅環保農莊 - 齊做都市種植達人

工程及醫療義務工作協會  
展毅中心

**展毅環保農莊**

**開放時間** 星期二至五 9:15am-4:45pm  
星期六、日及公眾假期 9:15am-5:45pm

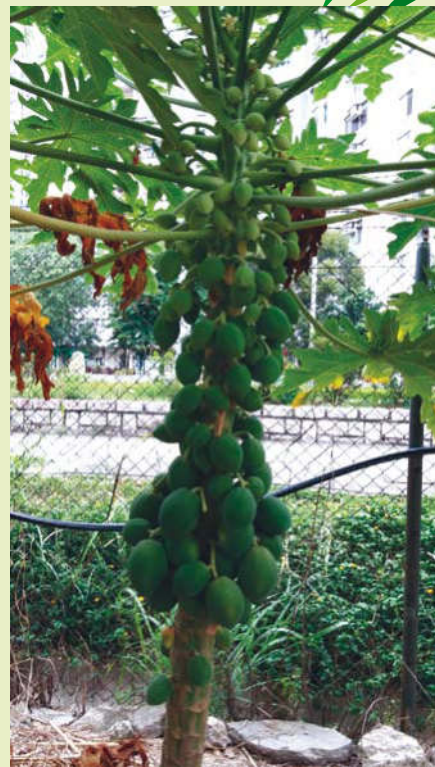
**計劃目的：**  
本農莊於二零一三年九月投入服務，農莊設有租耕服務及健康農品墟市；當中我們亦會致力推廣殘疾人士工作訓練、綠色生活及環保教育等元素；透過不同的活動模式，達至「康健共融」的和諧社區。

**都市農夫會員招募**

種植箱	全年無休 (一年會籍) (全期租金 + 1個月租金)	半年計劃 (半年會籍) (全期租金 + 1個月租金)
戶外種植箱	HK\$3,425.50	HK\$2,061.50
有蓋種植箱	HK\$4,199.00	HK\$2,527.00

農莊地址：新界屯門良景里地站  
電話：3460-0711 傳真：3460-5211  
電郵：ecofarms@emv.org.hk 網址：www.emv.org.hk

展毅環保農莊是由「環境及自然保育基金」資助成立，於2013年9月正式投入服務。農莊除了為社區人士提供農圃租耕服務外，亦設有健康農品墟市，讓社區人士放下日常繁忙的工作，在工餘消閒或假日享受親子農家活動、體驗收成時的滿足感。現歡迎對綠色生活或都市耕種有興趣的社區人士，申請成為農莊會員，享受都市農圃所帶來的種植樂趣，亦為殘疾人士提供復康工作訓練的機會。



## EMV復康儀器發展小組

EMV復康儀器發展小組於2015年11月21日、2016年1月23日及4月2日分別舉行了3次會議，討論本會各項產品的設計及製作，除本會同事外，亦有電子工程、機械工程、資訊科技及相關專業的義工一同參予會議，共同商討如何設計及製作適合長者及殘疾人士使用的輔助器材。



## EMV Product Development Group

EMV Product Development Group meeting were held on 21 Nov 2015, 23rd January and 2nd April 2016 respectively to discuss the design and fabrication of various assistive devices. In addition to related staff, volunteers from engineering, IT and related fields were also invited to join the meeting. During the meeting, expertise advice from different professionals was solicited to facilitate the design and production of appropriate devices for elderly and people with disabilities.



## 今期新產品速遞會介紹 2款新產品，適合作復康訓練之用：

### 特大單體滑鼠

為了讓殘疾人士更方便使用滑鼠，治療師一般會利用控制杆型的滑鼠控制器代替一般的電腦滑鼠以進行相關操作，但市面上的控制杆設計過於複雜，未能方便殘疾人士有效地使用，因此我們設計及製作了特大單體滑鼠，它可以讓治療師按個別人士的需要，改變操作杆的形狀及加入兩個特定功能的按鍵，可分離式的設計方便安裝於其他地方或利用下巴進行操作。



### Enlarged Single Unit Mouse Pack

To enable people with disabilities to control the mouse, therapists usually prescribed a joystick to replace the commonly used mouse for them to control the mouse cursor of the computer. However, the design of the joystick available in the market is too complicated for people with disabilities to use them effectively. To solve this problem, the enlarged single unit mouse pack is developed. The size and shape of the joystick can be changed upon recommendation of the therapist so as to suit the specific needs of the user. The single detachable unit design allows the joystick to be installed in any places as well as being used as a chin control unit.

### 油壓摺合式鋁斜台

這個是第二代的摺合式鋁斜台，新設計加入了氣動機關，協助減慢斜板下降時的速度從而減少噪音及損壞。另外，連接地台的基座部分亦經過改良使其更方便安裝。第二代設計在度尺安裝及用家的使用感覺上都提升了不少。



### Pneumatic Foldable Aluminum Ramp

This is the enhanced version of the foldable aluminum ramp. The new version includes a pneumatic joint unit which helps to reduce the speed during the descending of the ramp. The design can reduce the noise as well as the damages caused during operation. The platform of the ramp is also enhanced to facilitate installation. The new version of foldable aluminum ramp has improved the measurement and installation of the device.

如對上述儀器有任何查詢，歡迎致電2776 8569與本會職業治療師聯絡。

For enquiry, please feel free to contact our occupational therapist at 2776 8569

## 「關懷獨居老人服務計劃 2016」

「關懷獨居老人服務計劃2016」已於2016年1月開展，是次活動繼續與香港理工大學護理學系合辦，並以「保健防跌、活力晚年」為主題，共招募了40位義工參加，主要包括護理學系及物理治療學系的學生。計劃在1月6日、8日及15日安排了3節的訓練課程，內容包括溝通技巧、防跌資訊和社區資源。在完成課程後，義工以組合形式，進行定期探訪。本會亦在4月15日進行了中期分享會，共有15位義工出席，義工們都主動分享探訪困難和得著。整個活動計劃將於6月尾完結，最後一節的檢討分享會會於7月尾進行，以檢討計劃成效。



## 齊齊共慶歡樂年2016暨冬季生日會

服務於2016年1月15日舉行「齊齊共慶歡樂年2016暨冬季生日會」，地點為石硤尾多彩皇宮酒家，共有34位服務使用者參加，反應理想。活動安排長者義工寫揮春，亦有義工為長者獻唱時代曲、表演舞蹈、魔術及雜耍等，長者們都拍手叫好，整個活動充滿喜慶氣氛。最後亦有抽獎環節；而每位生日的長者，亦獲贈生日禮物，大家都滿載而歸過肥年。



## 節日加餸展關懷

本會於2015年9月21日及25日中秋節前，及2016年2月1日及2日新年前，向慈雲山及橫頭磡區內接受膳食服務的長者，送上由蘋果日報慈善基金贊助〈節日加餸展關懷〉的加餸活動。本中心安排同事購買切雞及水果送贈長者，他們收到後都非常開心，並向贊助機構表示感謝。





## 2016春季生日會

服務隊於2016年3月31日在多彩皇宮酒樓舉行春季生日會，共有22位長者參加，亦有7位義工協助當日活動。當日筵菜水準高，禮物亦非常豐富。參加者可得禮物包一份，而生日者更可獲贈生日禮物一份。義工為長者獻上歌曲及舞蹈表演，場面熱鬧，參加者均拍掌聲叫好。



## 派發賀年禮品

服務隊向屯門展毅中心訂制100盒年糕，於2016年2月4日連同禮物袋一同派發予服務使用者。整個過程十分順利，服務使用者在收到禮物後都很開心，紛紛致電中心表達謝意。



## 「健腦俱樂部」小組

由本會的職業治療師李凱瑩姑娘帶領的「健腦俱樂部」小組已於15/3-5/4舉行，共5名長者參與共4節的小組活動。小組目的是透過不同遊戲，訓練長者的記憶力。小組也教授「健腦八式」的運動，讓長者能在家中自行訓練。參與的長者皆表示活動有趣，並期待下次再參與類似活動。



## 專業水電義工服務

本會的專業義工，於3月29日上門為橫頭磡邨一對獨居長者夫婦，提供水電檢查，過程中發現水喉鬆脫，引致漏水，造成地面濕滑，容易令長者滑倒。義工隨即進行簡單維修，避免家居意外的發生。





## 開心暢遊迪士尼



中心在2016年4月15日舉行「開心暢遊迪士尼」活動，共有94學員及32位家長參加。雖然當天下著大雨，但學員及家長們都興高采烈地在樂園內穿梭，盡情享受園內的遊樂設施，並在「河景餐廳」享用豐富午餐。學員及家長對當日的活動安排都非常滿意，回程時不斷暢談歡樂感受，期望日後再有機會暢遊迪士尼！



## 屯門展能運動會2015-2016

一年一度的屯門展能運動會在2016年1月19日舉行，共有120位學員及家長參加。當天的比賽十分激烈，其中的師生接力賽更是全日賽事的焦點，展毅中心代表隊的學員及職員在跑道上全力以赴，觀眾席上學員們不斷為健兒打氣，在各人的努力下，展毅中心隊在賽事中拿了季軍，大家在一片歡樂聲中盡興而歸。

## 直銷組聯誼活動

展毅中心每年會為各個訓練組別的學員舉辦聯誼活動，以增進學員間的歸屬感及培養互助合作的精神，今年直銷組的導師吳姑娘為學員籌辦了豐富的「元朗一日遊」，12位學員在導師帶領下到元朗品嚐韓國燒烤，並參觀大型商場「形點」，讓學員體驗逛商場的樂趣。最後，學員更品嚐有名的「B仔涼粉」及「芒果糯米糍」，活動在學員的歡笑聲中結束了！



## 2016工展會

今年是工展會的50週年，廠商會特別在2016年1月3日舉行「工展顯關懷之惠澤社群」活動，提供購物卷及購物車，讓殘疾人士入場購物。當天雖然下著微微細雨，仍掩蓋不住學員們興奮的心情，在職員的協助下，10位參加學員的購物車都載滿了。最後，學員到舞台觀看歌唱表演，大家都滿載而歸。





## 無障礙網頁嘉許計劃2016

中心非常榮幸連續第四年獲得由「政府資訊科技總監辦公室」及「平等機會委員會」舉辦的「無障礙網頁嘉許計劃」的金獎，並於「無障礙網頁嘉許計劃」頒獎禮中獲得「三年卓越表現大獎」。此獎項頒發予連續四年均獲得「無障礙網頁嘉許計劃」的金獎得主，旨在讚揚機構設計和操作的網站不僅能予公眾人士閱讀，更可讓不同復康需要的人士能無障礙地於網上瀏覽。



## Maker Faire Hong Kong 2015

中心於2015年11月28及29參加於香港理工大學舉行的「Maker Faire Hong Kong 2015」展覽，中心當日展示一系列自行研發的復康軟硬件產品，參觀者的反應踴躍，並投入試用各類電腦遊戲及產品。透過展覽，能讓更多社區人士認識中心服務，有助服務的發展和推廣。



## 數碼共融嘉年華2015

中心獲香港社會服務聯會邀請參加於2015年12月10日於數碼港舉行的「數碼共融嘉年華2015」，展示中心設計及製作的各類復康產品。當日的參加者來自不同服務機構及業界代表，亦有殘疾人士及長者等服務使用者。透過是次嘉年華，不但能



讓社會人士增加對中心產品及服務的認識，亦能從中獲得很多寶貴建議，有助服務的發展。

## 「聖誕嘻哈數碼聯歡會」

中心於2015年平安夜，在中心舉行了一年一度集數碼及娛樂於一身的「聖誕嘻哈數碼聯歡會」，有超過24人出席，包括長者會員、兒童及家長會員等。當日活動包括互相認識、體感遊戲等，透過活動，能增加參加者與職員間之互動，促進職員與會員的關係，有助增加會員對中心的歸屬感。





## 長者新年飾物製作

中心於農曆新年期間，舉辦新年飾物製作小組，一同迎接農曆新年來臨，共有10位會員參加。透過課程，長者會員除學懂運用利是封製作賀年吊飾外，也能學習網上搜尋資料技巧。參加者對活動都很投入，對所完成的作品亦感到非常滿意。



## 親子網絡奇趣復活兔

中心在復活節期間舉辦了親子復活節手工班，教授有特殊學習需要的兒童及其家長製作復活兔，從網上搜尋資源，製作出有趣及創意的復活兔。透過互動合作，除增進親子關係外，亦能提升家長及小朋友學習電腦的興趣。



## 長者USB儲存器話你知

中心在2016年4月，開辦「長者USB儲存器話你知」課程，教授學員如何將電腦資料儲存至USB的技巧，本課程是銜接學員之前所學的「長者電腦操作入門」課程，藉此加強長者學員在電腦操作的應用，增加更多電腦知識，有助減低對使用電腦的恐懼感。



## 數碼共融多面睇

中心每月會到不同地區進行宣傳活動，在2016年1月27日在富昌邨舉行街站宣傳。當日以量血壓、數碼儀器Cube及精美禮品，吸引不少長者及小朋友參予；同時亦展示機構服務及中心各項設施，期望令區內人士增加對本會及中心服務的認識。





## 理大職業治療學系參觀

香港理工大學職業治療學系學生一行50多人，於2月26日到訪中心，參觀中心各項服務及數碼設施。他們對各項訓練器材均感興趣，並即席試用及查詢。透過是次參觀，學生均表示能擴闊他們的視野，有助他們在學術及未來工作上的發展。



## 「數碼共融 - 從教育及復康到健康人生」研討會

賽馬會數碼共融中心將於2016年8月19日下午假香港理工大學演講廳舉辦以「數碼共融 - 從教育及復康到健康人生」為題的研討會。研討會由中心與香港理工大學復康治療學系、香港理工大學賽馬會復康科技及香港教育學院特殊學習需要與融合教育中心合辦，旨在推廣使用數碼科技於教育、復康及殘疾人士的日常生活上，研討會的內容包括專題演講、服務分享及產品介紹，歡迎社工、治療師、老師、照顧者及服務使用者參加，詳情將於日內公佈。



## 職前培訓課程

服務單位於2016年1月中旬舉辦了職前培訓課程，對象是待業中的精神病康復者及肢體傷殘學員，共有4位學員參加。透過互動遊戲、模擬情景及短片分享，引導學員作分享及討論，從而帶出面試技巧及不同工作特性，讓學員了解自身的工作價值及期望，為日後求職作好準備。



## 「二零一六年香港花卉展覽參觀日」

服務單位獲免費門票，於2016年3月25帶同5位服務使用者參觀於香港維多利亞公園舉行的「香港花卉展覽」。參加者對場內花藝擺設及園景設計都感興趣，踴躍地為各式各樣的花卉拍下美麗照片。參加者都滿意是次活動，盼日後可再安排不同的參觀活動。



# 通訊與你 EMV Newsletter for You

- ☐ 本人希望加入貴會成為義工 I want to join your Association as volunteer.
- ☐ 本人願意捐助支持貴會工作 I wish to donate for supporting your Association
- ☐ 支票（抬頭請寫「EMV」）Cheque (payable to "EMV")
- ☐ 直接捐入本會戶口 Deposit to our account

香港上海匯豐銀行181-7-028986 Hong Kong Bank 181-7-028986

請把入數紙連同此回條傳真或寄回本會 Please send the bank receipt with filled form by mail / fax

- ☐ 本人欲收取電子版通訊錄 I wish to get the e-newsletter
- ☐ 本人不欲再收到貴刊物 I do not want to receive the newsletter
- ☐ 本人欲更改 / 更新個人資料 I Wish to change / update my personal particulars  
(請填寫新更改/更新資料即可 Please fill in the new information)

姓名 Name (Mr/Ms.) : \_\_\_\_\_ 編號 No. : \_\_\_\_\_ (按地址標籤)

聯絡電話 Tel. no. \_\_\_\_\_ 電郵 Email : \_\_\_\_\_

地址 Address : \_\_\_\_\_

附註 : \_\_\_\_\_

本會是一間根據〈公司條例〉成立的擔保有限公司，並屬香港〈稅務條例〉第88條下獲豁免繳稅的慈善團體，所有捐款予本會均獲發免稅收據。

EMV is incorporated as a company limited by guarantee under the Companies Ordinance & a tax-exempt charity under Section 88 of the Inland Revenue Ordinance. All donations are tax deductible.

請將填妥回條郵寄(九龍石硤尾村44座平台207-212室)或傳真(號碼：2788 1194)本會

Please return this form by post or fax

## 機構簡介及使命

本會於二零一五年從新檢視及修訂本會的「機構使命」，以便能更配合社會的需要及機構的發展。

### 機構簡介

工程及醫療義務工作協會成立於一九八二年，為一註冊非牟利機構，由來自工程、醫療、輔助醫療及其他界別的專業人士所組成。目的是透過各類專業服務，增強殘疾人士及長者的獨立生活能力及提升生活質素。現時提供的服務包括輔助儀器製作、電腦復康服務、職業復康服務、社區復康服務、長者服務及社會企業。

### 機構使命

結合社會資源，倡導及促進工程及醫療義務工作，以增強殘疾人士及長者的獨立生活能力，並提昇他們生活質素

具體目標：

- 推廣專業人士參與義務工作，為殘疾、長者及相關人士提供服務
- 緊隨社會及科技發展，創新及持續優化服務
- 發展嶄新的服務內涵及模式

### Mission

To advocate and spearhead engineering and medical volunteering services and to integrate other social resources to enhance the independent living and quality of life for people with disabilities and the elderly.

Specific Targets:

- to popularize the participation of professionals in volunteering works for the provision of services for people with disabilities, elderly and related people;
- to introduce new and improve existing services in step with social and technological developments;
- to develop innovative service substance and delivery means.

